



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 84-23**

under the

**ARREST AND EXAMINATIONS ACT
(O.C. 84-108)**

Filed February 29, 1984

Under section 49 of the *Arrest and Examinations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Recovery of Judgment Regulation - Arrest and Examinations Act*.

2 In this Regulation

“Act” means the *Arrest and Examinations Act*. (*Loi*)

3 The notice of judgment which may be served on a judgment debtor in accordance with section 29.1 of the Act shall be in Form 1.

4 For the purposes of section 29.1 of the Act, the number of equal monthly instalment payments which shall be used to determine the amount of the equal monthly instalment payments to be paid by a judgment debtor upon receipt of the notice referred to in section 3 is that number of payments prescribed by Schedule A.

5 *This Regulation comes into force on May 1, 1984.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 84-23**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ARRESTATIONS ET
INTERROGATOIRES
(D.C. 84-108)**

Déposé le 29 février 1984

En vertu de l'article 49 de la *Loi sur les arrestations et interrogatoires*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur le recouvrement en matière de jugements - Loi sur les arrestations et interrogatoires*.

2 Dans le présent règlement

« Loi » désigne la *Loi sur les arrestations et interrogatoires*. (*Act*)

3 L'avis de jugement qui peut être signifié à un débiteur sur jugement conformément à l'article 29.1 de la Loi doit être rédigé selon la formule 1.

4 Pour l'application de l'article 29.1 de la Loi, le nombre de versements mensuels égaux servant à la détermination du montant des versements mensuels égaux que doit payer un débiteur sur jugement lors de la réception de l'avis mentionné à l'article 3 est le nombre de versements prescrit à l'annexe A.

5 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 1984.*

Form 1

NOTICE OF JUDGMENT

*(Arrest and Examinations Act,
R.S.N.B. 1973, A-12, s. 29.1)*

To: _____
(Judgment Debtor)

I, _____ have obtained judgment
(Judgment Creditor)
in _____
(court, court file number, style of proceeding)
against you _____ for the amount
(Judgment Creditor)
of _____ which includes costs.

Within 30 days after you receive this Notice, you are required to pay

(a) the whole of the judgment,

OR

(b) the judgment in equal consecutive monthly instalments of _____ at _____
(address or
_____ place where payments are to be made)
on the _____ day of each and every month
first instalment due and payable on the _____ day
of _____, 20____.

If you are unable to pay any of the monthly instalments, you may apply

(a) to the clerk of The Court of Queen’s Bench of New Brunswick in the _____
(judicial
_____ district where judgment is entered)

OR

(b) to the clerk of The Court of Queen’s of New Brunswick in the Judicial District where you reside.

Formule 1

AVIS DE JUGEMENT

*(Loi sur les arrestations et interrogatoires,
L.R.N.-B. 1973, A-12, art. 29.1)*

DESTINATAIRE : _____
(débiteur sur jugement)

Je soussigné, _____, ai obtenu
(créancier sur jugement)
un jugement de _____
(Cour, numéro du dossier,
_____ intitulé de l’instance)
contre vous _____ pour la somme
(débiteur sur jugement)
de _____, y compris les frais.

Je vous somme par conséquent de payer, dans un délai de trente jours à compter de la réception de l’avis,

a) la totalité du montant du jugement,

OU

b) le montant du jugement par versements mensuels égaux et consécutifs de _____
à _____
(adresse ou lieu où doivent se faire
_____ les paiements)
le _____ jour de chaque mois, le premier versement étant échu et exigible le _____ 20____.

Au cas où vous ne pourriez pas faire l’un de ces versements mensuels, vous pouvez vous adresser

a) au greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick de la _____
(circonscription
_____ judiciaire où le jugement est rendu)

OU

b) au greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick de la circonscription judiciaire de votre résidence.

If you do not pay the amount of the judgment either by a lump sum of the whole amount or by monthly instalments or if you fail to pay any of the monthly instalments within the time for which the payments are to be made, the Court may order you to pay the outstanding amount of the judgment or any amounts required to be paid by instalments that have not been paid.

Dated at _____ this ____ day of _____, 20__.

Judgment Creditor

En cas de non-paiement du montant du jugement soit en totalité soit par versements mensuels, ou en cas de défaut de paiement de l'un des versements à leur date d'échéance, la Cour peut vous ordonner de payer le montant du jugement en souffrance ou tous les montants qui devaient être payés par versements échelonnés et qui n'ont pas été payés.

Fait à _____ le _____ 20__.

(créancier sur jugement)

SCHEDULE A**ANNEXE A**

Amount of Judgment	Equal Consecutive Instalments Required	Montant du jugement	Nombre de versements égaux et consécutifs requis
Up to and including \$1,200 12		Jusqu'à 1 200 \$ inclusivement 12	
Up to and including \$2,400 24		Jusqu'à 2 400 \$ inclusivement 24	
Up to and including \$4,800 36		Jusqu'à 4 800 \$ inclusivement 36	
Over \$4,800 48		Plus de 4 800 \$ 48	
N.B. This Regulation is consolidated to December 1, 2019.		N.B. Le présent règlement est refondu au 1 ^{er} décembre 2019.	